

# TRUMAN CALIFICA A EISENHOWER de retrógrado

Defendió (frente al candidato republicano) el Seguro de Enfermedad

PHILADELPHIA, 16. — El presidente Truman ha atacado al candidato presidencial republicano por su declaración del domingo, según la cual como mejor puede proteger la salud de la nación es por medio de "procedimientos voluntarios y remedios médicos localmente administrados".

Truman ha declarado que ello equivale a decir que no se necesita ninguna forma de seguridad social, a no ser el Asilo Provincial de los Pobres.

Hablando el presidente ante los asistentes a la Asociación de Hospitales Americanos, defendió vigorosamente los programas del servicio médico de su administración y que la nación se encuentra en el umbral "de una nueva edad de oro en la medicina".

Acusó a Eisenhower de actitud retrógrada al oponerse al Seguro Médico Obligatorio, diciendo que sería algo así como un tratamiento "en serie" de los enfermos, en forma regimentada. (Efe).

SPRINGFIELD (Illinois), 16. — El candidato presidencial demócrata, Adlai Stevenson, dijo a los periodistas que si vence en las elecciones no enviará embajador estadounidense al Vaticano. A la pregunta de si pensaba enviarlo, Stevenson quedó pensativo un momento y dijo: "Creo no me" ((Pasa a última página).

# Piden en Egipto que sea abolida la monarquía

EL CAIRO, 16. — "Al Dawa", órgano de la "Hermandad Musulmana", nacionalista, se ha sumado hoy a la Prensa izquierdista en la petición de que sea abolida la monarquía. Trata con la mayor dureza a la familia real, de cuyos componentes todos, afirma, debe investigarse el origen de su fortuna. Se ha propuesto también, por jóvenes del "Wafd", un plebiscito. (Efe).



# LA VOZ DE CASTILLA

DIRECCIÓN INTERPROVINCIAL DE LA MONTAÑA

Año VIII - Núm. 2.166 | Burgos, Miércoles, 17 de Septiembre de 1952 | Precio: 70 céntimos

## Desarrollo del segundo plan quinquenal marroquí

Impulsará la enseñanza primaria y la agricultura

MADRID, 16. — El "Boletín Oficial de Estado" ha publicado recientemente una orden por la que se desarrolla la ley de la Jefatura del Estado de 7 de abril de 1952, que autorizó el empréstito extraordinario de 260 millones de pesetas para financiar el presupuesto extraordinario del segundo plan quinquenal de Obras Públicas en la zona del Protectorado de España en Marruecos.

Este plan es continuación del realizado en los años 1946 y 1950, que comenzó una etapa de profundas transformaciones económicas que la misión tutelar de España se ha impuesto en la zona de su Protectorado para elevar el nivel de vida de sus habitantes. El primer plan, al igual que este segundo, tenía un presupuesto de 260 millones de pesetas.

Se observa en el plan aprobado ahora la firme intención de impulsar decididamente el desarrollo de la enseñanza primaria en la zona hasta conseguir su obligatoriedad, y de la agricultura, para el mejor desarrollo económico del país.

Para obras hidráulicas se destinan en el plan 69.500.000 de pesetas, con las cuales se concluirá la cuenca del Martín, la presa del Majlá, cuyas obras están muy avanzadas como consecuencia del primer plan. Con esta presa el abastecimiento de aguas de Tetuán quedará resuelto, calculando con exceso como medida de previsión

la actual población. Se construirá asimismo el trozo del canal principal que falta en el tramo entre Ben Karrich y El Najlá. Con estas obras podrán ponerse en regadío quinientas hectáreas, que proporcionarán a Tetuán una vega de gran fertilidad, muy propia para la creación de nuevas industrias.

## ¿Será esta la reina belga?

Reciente retrato de la princesa Isabel de Luxemburgo, que se rumorea va a contraer matrimonio con el rey Balduino de Bélgica.



## S. A. I. el jalifa, en Madrid

Fuó recibido por el ministro del Ejército

MADRID, 16. — S. A. I. el jalifa ha llegado esta noche, a las 9,25, a Madrid. Le acompaña su esposa, la princesa La-La Fátima, y su hermano. En el hotel donde se hospeda S. A. I. fué recibido por el ministro del Ejército, teniente general Muñoz Grandes, y el director general de Marruecos y Colonias, coronel Díaz de Villegas, en compañía de los cuales, el jalifa, que vestía de paisano, pasó revista al Batallón del Ministerio del Ejército, que rindió honores. El público, estacionado en los alrededores, hizo objeto de un cariñoso recibimiento a S. A. I. el jalifa, que seguidamente pasó al hotel y se retiró a descansar, después de despedirse del ministro y demás personalidades que habían acudido a recibirle. (Cifra).

## BRINDIS

Por OCIO



¡Va por ustedes!

## Peregrinos franceses a Javier

PAMPLONA, 16. — A última hora de la tarde ha llegado una peregrinación francesa, camino del castillo de San Francisco Javier. Integran la expedición más de 1.300 peregrinos. (Cifra).

## El nuncio de Su Santidad, monseñor Cicognani, sufre un accidente de automóvil en Villalmanzo

Ha sido hospitalizado en la clínica de Barrantes



Su eminencia el nuncio de Su Santidad, monseñor Cicognani, sufrió ayer un accidente de automóvil, en el que resultó ligeramente herido. Cuando se dirigía por la carretera Madrid-Iruia, en el kilómetro 206, dentro del término municipal de Villalmanzo, del partido de Lerma, se produjo un resaca en una de las ruedas del automóvil, lo que ocasionó un violento viraje del vehículo, quedando una vuelta de campana, fué

parado a la concha, sufriendo serios daños de consideración.

Circunstancialmente momentos después del accidente pasaba por el lugar el marqués de Dávila, consejero del Reino, quien en su automóvil trasladó a monseñor Cicognani y acompañantes — estos últimos esposos — a Burgos. En la clínica de Barrantes fué asistido inmediatamente por su director, don Carlos Arangüena García-Inés, quien procedió a prestar asistencia de una herida en la cabeza, siendo preciso darle cinco puntos de sutura. La herida es superficial y el examen radiográfico no acusa fractura alguna.

El estado de monseñor es totalmente satisfactorio, y por el mismo se interesaron el excelentísimo señor gobernador civil y las autoridades civiles y jerárquicas religiosas, entre estas últimas el vicario general de la Diócesis, Dr. D. Buenaventura Díez y Díez, que acompañó al ilustre enfermo.

Al lamentar el accidente LA VOZ DE CASTILLA hace votos por el inmediato restablecimiento de monseñor.

## Cinco muertos y veintiséis heridos en un accidente ferroviario en Valencia

VALENCIA, 16. — Cinco muertos y veintiséis heridos ha sido el trágico balance de un accidente ferroviario ocurrido esta noche al abalanzarse sobre un tranvía de la línea de Torrente el tren a vapor procedente de Liria. Al parecer el conductor del tranvía no vio la cadena que el guardabarrera había colocado en el paso a nivel del término de Mislata, a un par de

kilómetros de la capital, y, rompiendo la cadena, cruzó la vía, no sin que el ferrocarril alcanzase al remolque. La confusión fué enorme, sobre todo por el escaso alumbrado de aquel lugar. Se organizaron en seguida los trabajos de salvamento y el traslado de las víctimas al Hospital Provincial, adonde llegaron ya cadáveres Manuel Farín Gómez, Miguel Cárcel

les Dramaje, José Sánchez Más; falleció poco después Eduardo Prósper Sena, que sufrió la amputación traumática de ambas piernas, y no habiendo sido identificado el quinto cadáver. Entre los heridos hay varios graves. Todos ellos pertenecen a clases modestas y obreros que, desde Valencia, regresaban del trabajo a

((Pasa a última página))

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPOLON Regreso de veraneantes

Ya se van incorporando los ciudadanos a sus puestos en el trabajo, después de la temporada veraniega y de luchar contra la Renfe, abrumada por una legión de hombres y mujeres deseosos de llegar a casa cuanto antes, en un descanso que, hay que reconocerlo, llegó a causar, en fuerza de fastidiar el tiempo, con fríos y lluvias a granel.

En muchas oficinas y servicios públicos la jornada intensiva ha dado fin, y con ella el vacío en despachos y ventanillas. Ya cada cual se encuentra en su mesa, rodeado de todos esos papeles, que se han ido amontonando a lo largo de estos meses de semiparalización, en los que resultaba extraordinariamente difícil hallar forma de resolver asuntos, pues cuando no faltaba uno faltaba otro.

Y ya que hablamos del verano que termina, no quisiéramos dejar fuera que las víctimas del veraneo —esos esposos sacrificados— han recuperado la tranquilidad y el sosiego, tornando a hacer vida de hogar, cuando muchos de ellos se iban acostumbrando a comer fuera y no dar explicaciones de la hora de llegada a la casa desierta.

### Audiencia Territorial

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

##### Sala de lo Civil

Juicio de desahucio procedente del Juzgado de Primera Instancia número 2 de los de Santander, seguido por don José Antonio Gómez Vega con doña Isabel San José Cañibano y otros, sobre resolución de contrato de arrendamiento urbano.

Juicio de retracto arrendatario urbano de una planta baja-local, procedente del Juzgado de Primera Instancia de la capital, seguido por don Pablo Hortiguera Rodríguez contra don Manuel Ausín Arlanzón.

### Audiencia Provincial

Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción número 2 de esta capital, seguido contra María del Carmen Jaime Sada, sobre lesiones.

### Información sindical

SINDICATO PROVINCIAL DE CANADERTIA

Subgrupo ganado Vacuno, Productor de leche

Se convoca a todos los encuadrados en este Subgrupo a la reunión que se celebrará en el salón de actos de la C. N. S., el viernes, día 19 del actual, a las 18 horas, con arreglo al orden del día que figura en las oficinas de este Sindicato y que puede ser examinado por cuantos lo deseen.

### Casa de Socorro

#### ASISTENCIAS

En este centro benéfico se han practicado las siguientes:

Julián Fuente, de 21 años, Procurador, 6, de heridas contusas en la mano y muslo izquierdo, por maltratarse de obra con Salustia-

no Rodríguez, de 55 años, Hospital de los Ciegos, 10, quien a su vez resultó con una herida contusa en la mano izquierda y otra en la nariz.

Nicolás Alonso, de 3 años, Lain Calvo, 6, de herida contusa en la región frontal, por caída.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Francisco Manuel Molina Gallo, María del Pilar Manzano Manjón, María Cruz Maestro, María Nicolás Gutiérrez Moliner, Casilda Alvarez Fernández, José Miguel Revilla Sáiz, María Elena de la Cruz Fernández Lomana, María Teresa Santamaría Moradillo.

#### DEFUNCIONES

Enrique Cano Echave, de 72 años, de Poza de la Sal.

#### MATRIMONIOS

José Luis Ortiz Casares con Visitación Díez Ubierna, hoy, a las siete, en la Anunciación.

Luis Antonio Andrés Aguilar con María Dolores Pérez Martínez, hoy, a las 7,15, en San Gil.

### Farmacias de guardia

Señorita González Santos, Avenida del Generalísimo, 3, y señora viuda de Palacios, San Juan, 25.

## Cartelera

#### GRAN TEATRO

"Romeo y Julieta" (4) y "El secreto del candelabro" (3).

#### AVENIDA

"La heredera" (3) y "Bagdad" (3R).

#### COLISEO CASTILLA

"Bajo el cielo de Méjico" y "Capitanes intrépidos" (1).

#### REX

"Cita con la muerte - El signo del diablo" y "Bajo el cielo de Méjico".

#### CALATRAVAS

"Sólo él valiente" (2) y "Lola, la Piconera" (3).

#### CINE CORDON

"El beso de la muerte" (3) y "Tres días de amor y fe" (3).

#### POPULAR CINEMA

"El beso de la muerte" (3) y "Tres días de amor y fe" (3).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., hálese a los teléfonos 3218 y 2700.

#### SALA DE FIESTAS

De 3 a 5, CAFE Y ATRACCIONES. De 7:30 a 10, GRAN THE BAILE DE MODA. De 11:30 a 1:30, CONCIERTO Y ATRACCIONES, CON INTERMEDIOS BAILABLES. Gloria del Mar, Pepita del Moral, Antonio y Monedero y "Frida y sus Trovadores".

### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 895, y con 5 pesetas todos los terminados en 95.



Barómetro. — A las 8, 689.6. A las 14, 698.6. A las 18, 689.1.

Temperaturas extremas. — Máxima, 16,2 a las 14. Mínima, 6,4 a las 5.

Dirección y velocidad del viento. — A las 8, calma. A las 14, calma. A las 18, SE., 5.4.

Recorrido del viento en veinticuatro horas. — 194.8.

Precipitaciones. — Inapreciable.

## Un teniente y tres soldados de Automovilismo, heridos por choque de una camioneta contra un árbol

Ayer tarde salieron en una camioneta de prácticas del Grupo de Automovilismo el teniente de Ingenieros don Alejo González y tres soldados del Grupo.

En el kilómetro 10 de la carretera de Santander chocó el vehículo con un árbol al tratar de desviarse de un camión que venía en dirección contraria.

A consecuencia del accidente resultaron heridos de poca consideración el teniente y los tres soldados, que fueron trasladados al Hospital Militar.



### Enlace Gutiérrez - García

En la iglesia parroquial de San Lesmes Abad se celebró ayer, a las doce y media, el matrimonial enlace de la bella señorita Petra González García y don Fernando Gutiérrez Pardo, industrial de esta ciudad.

El nuevo matrimonio hizo su entrada en el templo acompañado del cortejo nupcial a los acordes de una marcha, interpretada por una orquesta, figurando las banderas de las Juventudes Parroquiales, a las que pertenecían los contrayentes.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el muy ilustre señor don Julio Díez y Díez, canónigo de esta Catedral, quien dirigió a los desposados una plática alusiva al acto.

La feliz pareja fue apadrinada por doña Josefa García, madre de la novia, y por don Mariano Gutiérrez, hermano del contrayente.

Ante la representación judicial se procedió a la firma del acta matrimonial, haciéndolo como testigos don Eugenio Martínez, inspector municipal veterinario; don Teodomiro González; don Arsenio Caballero, párroco de Hinesrosa; don Manuel Alonso; don Dámaso Rodríguez, secretario del Ayuntamiento de Ubierna, y don Alfonso Velasco y don Luis Sastre, funcionarios del I. N. P.

En la Sala de Fiestas fueron obsequiados los numerosos comensales con un almuerzo, seguido de un animado baile.

El nuevo matrimonio, a quien enviamos nuestra cordial enhorabuena, ha salido de viaje para Valladolid, Madrid y Barcelona.

#### DANDO LAS GRACIAS

La esposa, hijos y familiares de don Enrique Cano Echave (que en paz descanse), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, dan, por nuestro conducto, las más rendidas gracias a cuantas personas asistieron a los actos de piedad celebrados por el alma del finado, así como a su entierro.

## Concentración comarcal en Poza de la Sal de hombres de A. C.

Por la Dirección Central de la Renfe ha sido concedida la rebaja de precios a todos los miembros de Acción Católica, y simpatizantes, que hayan de desplazarse a Poza de la Sal el domingo, día 28 del actual, para tomar parte en la gran concentración comarcal en el Santuario de Nuestra Señora de Pedrajas, como acto final de la Asamblea Diocesana de la Rama. Para detalles e inscripciones, diríjase al Consejo Diocesano de Hombres de Acción Católica, Concepción, 19, todos los días laborables de 8 a 10 de la noche.

## DULZAINEROS

Se precisan los días 12, 13 y 14 de octubre. Diríjase al señor alcalde de Gormaz (Soria).

## LA IGLESIA y los días

### GUION LITURGICO

Miércoles, 17. — Las Llagas de San Francisco. Ss. Lamberto, Justino, Columba, Adriano, Narciso, Esteban, Valeriano.

Misa de las Llagas de San Francisco. Segunda oración y Evangelio del miércoles de Tempeporas. Cuarta, contra las tempestades.

### CULTOS RELIGIOSOS

#### "JUEVES EUCARISTICOS"

Comuniones conmemorativas del día costumbre. Hora santa repentinamente a las ocho de la noche, en la nueva parroquia de la Anunciación (término de los Vadillos), en la que se formará nueva sección de esta Asociación.

**CALATRAVAS**  
De 5 a 10 (pase 7:45)  
COLOSAL DOBLE  
**Lola la Piconera**  
Un auténtico triunfo del cine español. Juanita Reina, Virgilio Texeira, y  
**Sólo él valiente**  
¡Recomienda! ¡Grandiosa! ¡Espectacular! Gregory Peck  
ULTIMO DIA

**Gran Teatro**  
Hoy, continua de 5 a 10 (pase 7:45) y 11 noche  
Incomparable programa doble  
M. G. M.  
**ROMEO Y JULIETA**  
Inolvidable y maravillosa, con Norma Shearer, L. Howard, y  
**El secreto del candelabro**  
Grandioso superfilm de intriga y aventuras. William Powell, Maureen O'Sullivan  
ULTIMO DIA

**COLISEO**  
Hoy, de 5 a 10 (pase 7:45) y 11 noche  
GRAN PROGRAMA DOBLE  
**CAPITANES INTREPIDOS**  
Emocionante superfilm, con Spencer Tracy y Fredie Bartholomew, y  
**Bajo el cielo de Méjico**  
Magnífica, con bellísimas canciones. Tito Guizar, y Gloria Marin

**AVENIDA**  
De 5 a 10 (pase 7:45) y 11 noche  
GIGANTESCO DOBLE  
**LA HEREDERA**  
El más sublime e impresionante drama de amor, que deja en el espectador una profunda huella, con Olivia de Havilland, en su máxima creación, y  
**BAGDAD**  
Espectacular maravilla en technicolor. Maureen O'Hara, Vicent Price

**CINEMA REX**  
De 5 a 10 (pase 7:45)  
Un programa de multitudes  
**Cita con la muerte**  
**El signo del diablo**  
Un verdadero ciclón de aventuras, acción y luchas, y  
**Bajo el cielo de Méjico**

**GRAN TEATRO** -- MAÑANA, JUEVES --  
(SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!)  
PRESENTACION DE LA GRAN COMPANIA DE REVISTAS DEL MAESTRO CABRERA  
EN LAS QUE FIGURAN LAS BELLISIMAS VEDETTES:  
RUTH MOLY - CARMEN ESBRIT - LUCY SANTAMARIA - LOLITA CRISTOBAL Y LUPE JARA  
Con el ESTRENO de la fantasía en un prólogo y dos actos, divididos en 23 cuadros y apoteosis, libro de PEDRO LLABRES, música del MAESTRO CABRERA (que dirigirá la orquesta)  
**DIA Y NOCHE DE MADRID**  
UN VERDADERO TORRENTE DE JUVENTUD, MUSICA Y ALEGRIA  
30 ESCULTURALES VIOTIPILES 30 -- FASTUOSA PRESENTACION  
NOTA. Retire su localidad en taquilla o llamando al teléfono 2570.

**LOS EQUIPOS** más completos para  
**COLEGIALES** en  
**Almacenes Monasterio**

# Nadie sabe hacia qué candidato se orientarán los católicos yanquis

La jerarquía únicamente aconseja que se haga uso del voto

WASHINGTON, 17. — (Servicio especial de crónicas Efe-United Press. — Prohibida su reproducción.)

El voto de los católicos en las próximas elecciones presidenciales norteamericanas constituye una incógnita. Y parece natural que la manera en que se manifiestan los católicos preocupe a los candidatos en pugna, ya que la Iglesia Católica cuenta en este país con unos 29.400.000 fieles practicantes, existiendo probablemente cinco millones de personas que responden a la influencia del catolicismo, por razones de índole familiar o por ser católicos aunque no practicantes.

**AL MARGEN DE LO RELIGIOSO**

Su embargo la verdad es que la campaña de propaganda electoral se está manteniendo al margen de cualquier rivalidad religiosa y puede considerarse como muy segura que ni los católicos norteamericanos, ni los protestantes de las diversas sectas, ni los judíos, votarán en bloque, es decir, cada grupo religioso a un mismo candidato.

**UN TREINTA POR CIENTO**

En la segunda guerra mundial los católicos aliados en las fuerzas armadas de los Estados Unidos constituirían un treinta por ciento de las mismas. Y podrían representar una proporción análoga en el total del electorado en noviembre próximo. Ante este considerable fuerza tanto el partido republicano como el demócrata parecen bien cuidados en mantenerse en buena relación con ese importante bloque de la población.

**MUCHOS VOTANTES**

N además la potencialidad de los católicos es prácticamente mayor que la de cualquier otro grupo religioso de los países, ya que el porcentaje de votantes es mucho mayor entre aquéllos a causa de las insistentes recomendaciones de los prelados en el sentido de que es un deber de conciencia acudir al sufragio. Por consiguiente muy pocos católicos dejarán de votar, mientras que las abstenciones serán mucho más numerosas entre los protestantes o electores de otras religiones.

**TOTAL INDEPENDENCIA**

Pero así como el Episcopado norteamericano, si no ocoativamente, el cardenal prelado en su diócesis ha recomendado que debe votar, no es menos cierto que ni un solo obispo ha mostrado inclinación alguna hacia el partido republicano o hacia el demócrata. Por el contrario, la jerarquía católica ha dicho a la vez que cada cual vote con arreglo a su propia conciencia, manteniendo el sufragio a favor de aquella candidatura que, a juicio del propio elector, haya de servir mejor los intereses de la nación. Por lo tanto, es indudable que no puede hablarse de "el voto católico".

# CINE

## Un pensamiento de Pascal inspira el nuevo film de René Clair

Sólo ahora, a punto de presentarse en el festival de Venecia su nueva película "Las bellas de noche", ha accedido el gran René Clair a descubrir al voz que envió por muchos meses a esta producción, esperada con ansiedad, como ocurre siempre con las obras del eminente realizador francés.

Mientras preparaba el film se negó terminantemente a hacer declaraciones acerca de él. La misma noche, en que comenzaba el rodaje reunió a cenar en un restaurante cercano al estudio a un grupo de críticos e informadores de la vida cinematográfica; pero su charla, que tocó muchos y muy variados temas, evitó con sumo cuidado dar indicaciones acerca del tema de "Las bellas de noche". Y a los intérpretes y técnicos de la película les exigió palabra de honor de que nada dirían de cuanto ocurría en la acción cinematográfica.

Por fin se ha revelado el misterio. Y ha aquí, en pocas líneas, el asunto de la nueva realización de René Clair:

"Un joven músico provinciano (Gerard Philippe) se evade soñando de la triste realidad cotidiana, a través de sus sueños, re-creando la historia y la fantasía, a la conquista de la gloria y de la felicidad. Entabla relaciones, llenas de intrigas y aventuras, con una hermosa dama de principios del siglo XX (Martine Carol), y con la seductora madame Bonacieux, la amada de Armand (Marilyn-Bufard)... Pero es el amor puro y sencillo de su vecina Suzanne (Magali Vandel) lo que hará que el héroe vuelva a la realidad. Y que llegue a la conclusión de que no hay época que merezca vivir mejor que la nuestra."

Este es el asunto, originalísimo y poético, de "Las bellas de noche", el nuevo film de René Clair. Y el mismo René ha dicho que la primera idea de la acción, escrita y dirigida por el autor, se vino a la mente acordándose de una cuestión planteada por el filósofo Pascal en sus "Pensamientos". La lectura databa de bastantes años atrás, y el gran artista decidió no refrescarla hasta haber firmado por completo la trama de la película. Buscó personajes, combinó intrigas, y cuando el guión estaba concluido y a punto de empezar el rodaje tomó un ejemplar de los "Pensamientos", de Pascal, y leyó el texto exacto. Su sorpresa fue vivísima: el argumento urdido por él se ajustaba a las ideas del insigne pensador francés del siglo XVII, y no sólo en cuanto al problema de la presunta realidad de los sueños, sino también a la combinación del sueño y la vigilia.

El pensamiento bascano había dormido largo tiempo en algún rincón de la memoria de René Clair; cuando afloró exigiendo convertirse en guión de película, se había producido ya ese fenómeno de asimilación inconsciente que permite las grandes obras, como es el caso de un film que desarrolla puntualmente y con absoluta exactitud cinematográfica nada menos que una profunda meditación de uno de los grandes pensadores extranjeros de la historia moderna.

# PINAY, EN PLENA LUCHA CON EL AIZA DE PRECIOS

La ofensiva se prepara en el más riguroso secreto

PARIS. — (Crónica de nuestro corresponsal, ALFONSO SILVA MARIN). La rue Varenne es una calle tranquila, sin apenas circulación de automóviles, y está en el distrito séptimo, muy cerca del boulevard de los Inválidos. Un poco más abajo del Consulado General italiano, en el número 57, se halla el Hotel Matignon, nombre del edificio donde están instalados todos los servicios principales de la presidencia del Consejo de Ministros de Francia.

**REUNIONES SECRETAS**

Es en este edificio donde durante días y días de constante trabajo el señor Pinay ha tenido reuniones abundantes con los elementos técnicos de su Gabinete, en las cuales se han estudiado verdaderas montañas de informes, proyectos y sugerencias sobre los problemas que para el jefe del Gobierno son los más urgentes a resolver: los de la regulación de los precios de los artículos de consumo e industriales y los que afectan al conjunto de una probable ordenación económica del país. Problemas a los que he hecho referencia en crónicas anteriores.

**OBJETIVO: LOS PRECIOS**

Una vez estudiados los informes y proyectos, y habiendo precisado M. Pinay ante los miembros de las diversas comisiones que actúan bajo su presidencia sus propósitos, se ha creado una comisión de ocho miembros, que también será presidida por el jefe del Gobierno, la cual va a atacar el coste de la vida y a estudiar los medios oportunos para conseguir su baja. Estos medios pueden ser: la persuasión del bloque de los precios o las medidas autoritarias. No se puede afirmar cuáles serán las conclusiones que la citada comisión propondrá al presidente; se tiene la impresión de que sus trabajos, llevados en riguroso secreto —en el mismo secreto que se han llevado las múltiples reuniones preparatorias, de las que no se han facilitado referencias a la prensa—, no estarán terminados hasta los días inmediatamente posteriores al día 15 de este mes.

**HACER ECONOMIAS**

Por otra parte, M. Pinay, asesorado por expertos, continúa trabajando en la preparación de la reforma fiscal y en la de la constitución, así como también en la puesta en marcha del presupuesto para 1953, en el que quiere introducir fuertes economías que han



# Por primera vez, reunión de superiores religiosas



Importantísimo sector de la Iglesia, por los medios de un sistema de consultas previas y de iniciativas propias.

**LA ANTERIOR, ASAMBLEA**

Como se recordará, en las postrimerías del Año Santo el Papa convocó un gran Congreso de Ordenes y Congregaciones masculinas. La finalidad de aquella asamblea no fué diferente de la que ha motivado esta nueva y trascendente reunión de superiores de las Ordenes femeninas. Como en dicho Congreso participaron solamente los superiores de los institutos masculinos, el Santo Padre quiso conocer mayor número de opiniones y envió delegados apostólicos a algunas casas religiosas para recoger los puntos de vista de sus representantes.

**EXTRAORDINARIA IMPORTANCIA**

Indudablemente parece subyugar no ya la importancia religiosa, sino simplemente social, de las Congregaciones femeninas. En todo el mundo, aun en los países protestantes o paganos, miles de niñas y de hospitalistas están servidos por monjas. Religiosas ejercen la enseñanza en decenas de millares de escuelas y colegios, y en algunos países anglosajones llegan incluso a mantener universidades. Escuelas profesionales de oficios femeninos son dirigidas también por monjas en casi todos los países de este mundo. La importancia social de las Ordenes femeninas en la vida moderna es, pues, enorme. De ahí la trascendencia también social, aparte de religiosa, de esta asamblea que se ha celebrado en la capital de la cristiandad.

ROMA. — (Crónica de nuestro corresponsal, L. DE LA BARGA).

Creemos que por primera vez en la historia del cristianismo las superiores de las Congregaciones de Derecho Pontificio se han reunido en un fraternal y laborioso asamblea. Roma, la Roma católica, ha convocado esta trascendente reunión, que no tiene parangón posible y en el que se hallan representados todos los institutos religiosos femeninos, es decir, desde los que tienen una misión contemplativa, cuyos miembros viven en rigurosa clausura, hasta las dinámicas misioneras o hermanas de la Caridad. Han participado en esta asamblea, clausurada por el cardenal Pizzardi, cerca de ochocientos delegadas, en representación de otras tantas Ordenes y Congregaciones. Treintadas de estas superiores se han llegado expresamente a Roma de todos los países del mundo. España, como no podía por menos de suceder, estuvo presente con una numerosa y destacada representación.

**DIRECTRICES PONTIFICIAS**

En realidad, esta importantísimo Congreso de Ordenes femeninas se encuadra en las directrices pontificias encaminadas a la actualización de los institutos religiosos. Tal tarea fué recordada por Pío XII en un memorable discurso pronunciado no hace muchos meses, en el que fueron lanzadas las bases de una compañía en pro de un "mundo nuevo". Mientras se fantasea sobre reformas del Sacro Colegio cardenalicio o se emprenden transformaciones de la Curia romana, esto es un hecho concreto que no se puede ocultar. Pío XII está lento, pero trabajoso, reformando, mejor dicho, actualizando, de acuerdo con las exigencias de la vida moderna, tan

ROMA. — (Servicio especial de crónicas Efe-United Press. — Prohibida la reproducción.)

Los constructores de aviones comerciales británicos, con cinco años de detener sobre el resto del mundo en transatlánticos de reacción y de turbina-hélice, han dicho hoy que aumentarán su producción a tasas de los pedidos recibidos, con el fin de mantener esa ventaja y no dejarse superar por los fabricantes de otros países.

La empresa de Havilland ha manifestado que tienen pedidos para 28 aparatos "Comet" marca III, capaces de desarrollar una velocidad de 550 millas por hora, con sesenta pasajeros. Estos aviones serán entregados a la "British Overseas Airways Corporation", "British Commonwealth Pacific Airlines", Líneas Australia-Nueva Zelanda-Reino Unido, Venezuela Air Lines y Japan Air Lines. La Air France también tiene opción a la compra de tres aparatos marca III.

Un portavoz de la De Havilland ha dicho que la compañía tiene la "plena intención" de ampliar las facilidades de producción, a fin de atender todos los pedidos de aparatos "Comet" que se le hagan.

La Bristol Aeroplane Company, constructora del "Britania" de cuatro motores, que tiene capacidad para más de cien pasajeros, se encuentra en el mismo caso.

# Ingllaterra va en cabeza en la construcción aérea

LONDRES, 15. — (Servicio especial de crónicas Efe-United Press. — Prohibida la reproducción.)

Los constructores de aviones comerciales británicos, con cinco años de detener sobre el resto del mundo en transatlánticos de reacción y de turbina-hélice, han dicho hoy que aumentarán su producción a tasas de los pedidos recibidos, con el fin de mantener esa ventaja y no dejarse superar por los fabricantes de otros países.

La empresa de Havilland ha manifestado que tienen pedidos para 28 aparatos "Comet" marca III, capaces de desarrollar una velocidad de 550 millas por hora, con sesenta pasajeros. Estos aviones serán entregados a la "British Overseas Airways Corporation", "British Commonwealth Pacific Airlines", Líneas Australia-Nueva Zelanda-Reino Unido, Venezuela Air Lines y Japan Air Lines. La Air France también tiene opción a la compra de tres aparatos marca III.

Un portavoz de la De Havilland ha dicho que la compañía tiene la "plena intención" de ampliar las facilidades de producción, a fin de atender todos los pedidos de aparatos "Comet" que se le hagan.

La Bristol Aeroplane Company, constructora del "Britania" de cuatro motores, que tiene capacidad para más de cien pasajeros, se encuentra en el mismo caso.

# LA U. R. S. S. OFRECE AYUDA A PERON

BUENOS AIRES, 16. — La Unión Soviética ha ofrecido a la Argentina enviarle maquinaria para explotaciones de yacimientos petrolíferos a cambio de grasas, aceite de linaza y minerales de interés estratégico. (Efe).

# Doscientos técnicos preparan la construcción de una isla interplanetaria

Costaría tan sólo unos quinientos millones de dólares

El III Congreso de la Federación Internacional de Astronáutica se está celebrando en Estrasburgo.

Y allí, por vez primera, se ha estudiado, entre los 200 técnicos que asistían, el proyecto de los astro-cohetes y de los satélites artificiales en un plan eminentemente práctico. Por eso han estado acompañados de ingenieros encargados de presentar el aspecto financiero de esta empresa.

Y unidos unos y otros se ha llegado a un acuerdo sobre los ensayos preliminares, así como sobre los gastos, todo incluido: según ellos, un cohete interplanetario; con todas las características de una isla, no costaría más de los 500 millones de dólares, que es, en términos concretos, la quincuagésima parte de los Estados Unidos para el presupuesto del año en curso.

Es este el problema número uno de la astronáutica: sueña ésta con la construcción del vehículo interplanetario. Y sin vehículo no habrá viaje, y sin viajes no habrá posibilidad alguna de transportar los materiales destinados a construir una estación en comunicación con el resto del mundo.

El montaje de las islas interplanetarias ha dado lugar a anticipaciones un poco aventuradas. Sin duda, la ausencia de peso sirve para facilitar las manipulaciones, y los dibujantes futuristas se han empeñado en hacernos ver escafidristas, que trabajan en el espacio en las posiciones más inverosímiles... Y esto es olvidar que el espacio no está vacío, sino acibillado de una metralla de proyectores meteorológicos, cuyos restos encontraríamos nosotros en los cohetes yonofélicos.

Se ha presentado una media docena de proyectos en Stuttgart: uno de los más notables es el del americano Ericko, que prevé la construcción de grandes satélites, por medio de "cohetes orbitales", es decir, de cohetes con su capacidad de fuego agotada y que navegan, alrededor de la tierra, por gravitación.

Hay un número de autores también que ha estudiado las condiciones posibles de vida a bordo de estas islas flotantes. Y han concluido que será necesario una regeneración del aire, utilizando en aquellas altitudes plantas ver-

des, como generadoras de oxígeno.

El proyecto en estudio viene a ser una mezcla de cohetes de transporte, que se calcula serían necesarios unos 300, y de cohetes vehículos para el traslado de los viajeros y de los materiales, que no serían igualmente menos de 75.

Estas ideas, al menos de momento, son totalmente pacíficas.

# Triunfo del ajedrecista automático español en Ginebra

GINEBRA, 16. — Numerosas personalidades, entre ellas el conde general de España, don José Sebastián de Ica, han presenciado el funcionamiento del ajedrecista automático del flutro español don Leonardo Torres Quevedo, que figurará en la Exposición de Automatas que estos días se celebra en Ginebra.

Los jugadores del Club de Ajedrez de Ginebra se han enfrentado varias veces con el automático y han sido derrotados por éste en todas las partidas. El automático, infaliblemente, da mate con rey y torre al rey de su adversario.

La Prensa ginebrina ha publicado varios artículos encomiásticos de este máquina, construida hace más de treinta años, y que hoy constituye la prueba insoluble de que el español Torres Quevedo fué un precursor en el terreno de la automatización, a la que tanta importancia se concede actualmente.

El ajedrecista automático, que es propiedad del Gobierno español, ha sido presentado en la citada Exposición por el hijo del inventor, don Gonzalo Torres Quevedo, y el antiguo técnico del Laboratorio de Automática, Sr. López del Castillo. (Efe).

# Una madre vende a su hija por 400 dólares

LONG BEACH (California), 16. — La Policía ha detenido a una joven madre de esta localidad, acusada de haber vendido a su hija, de tres meses, por 400 dólares, para abonar unas cuentas que tenía pendientes en bares de la vecindad. Al ser detenida le quedaban, a la desalmada, 251 dólares. (Efe).

# MILLONES DE HOMBRES EN AFRICA HABLAN EL "SWAHILI"

NUEVA YORK, 15. — (Servicio especial de crónicas Efe-United Press. — Prohibida la reproducción.)

Quiere usted aprender un poco de "swahili", lo suficiente para poder sostener una conversación con alguna de las personas que toda África —y que suman millones y millones— solamente hablan esta lengua? En la segunda lección aprenderá a preguntar: "¿Cómo pasó usted la noche?". Esto es muy sencillo, sólo hay que decir: "Yuko wapi wewe usiku kesho". Luego ya podrá aprender a decir "nipenda wewe". Ahora que esta frase es muy peligrosa, en todos los idiomas del mundo. Quiere decir, "te quiero".

Sutton, que cuenta ahora 65 años, pasó dos de su vida, en Zanzibar, hace 45 años ya. "Te gusta aprender a hablar swahili —explica— o si no estamos callados siempre. Yo era allí el único hombre blanco, y tenía

# CADA VEZ SE BEBE MAS

Afirmo Perico Chicote

"Por suerte para nosotros, los "barmanes", cada vez se bebe más... La vida moderna, con sus crecientes complicaciones, invita a ello, como un buen consejo para olvidarnos de preocupaciones..."

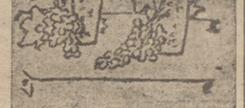
En los cielos ya no hay zonas vírgenes, en la tierra no queda una región a la que no pueda llegarse cómodamente, dejando las preocupaciones a cargo de una agencia; sobre los mares se va en esos hoteles de lujo que son los grandes trasatlánticos, en los que —si se quiere— no se ve el agua durante toda la travesía. El hombre, en nuestros días, se trasladada, pero no viaja.

Muchos de ellos sienten, no obstante, el afán del viajero genuino, que quiere conquistar por el propio sus emociones y romper con la blandura de lo corriente, y al que repugna el que, tal como se le presenta su criada al tocar un timbre, acuda la tierra, a telefonar a una agencia, para preguntarle: —¿Llamaba el señor? ¿Adónde quiere ir el señor? ¿Cuál de mis rincónes desea conocer? Todo estará dispuesto, sin riesgo y sin molestias, casi en el tiempo que se prepara un baño.

Los hombres que sufren esta insatisfacción no pueden evitar la aguda añoranza de los antiguos sistemas, no porque sus deficiencias sean tentadoras, sino por la encanto de novedad que brindaban y por la encantadora participación que lo imprevisto tomaba en ellos.

No es muy disparatado buscar en el subconsciente de estos sentimientos el impulso que de algunos años a esta parte acrecienta la actividad de los espeleólogos. Son tantos, que ya tiene nombre conocido su especial actividad. En este verano, en menos de un mes, se intentó la trágica exploración del abismo de Pierre San Martín, que costó la vida a uno de los expedicionarios, y el descenso a la "Cueva del Infierno", en el cantón suizo de Schwyz, con alarmantes peripecias, y en Cataluña se recorrió una gruta a cuyas profundidades parece que antes no se había podido llegar.

Se busca la novedad impresionante bajo la costa terráquea, porque ella parece haberse



Esto ha dicho el mixturero mayor de España y popular y famoso Perico Chicote en el curso de una entrevista. Pero a continuación ha añadido sorprendentemente: "Hace tiempo que se ha iniciado la decadencia del cocktail y cada vez se bebe menos esa mixtura. Por el contrario, la bebida en toda su pureza goza cada día de más adeptos y el futuro no será el de las mezclas... Tal es el camino del gusto moderno".

Estas declaraciones de Perico Chicote coinciden con la clausura de la Feria del Vino de La Mancha, con la apoteosis del Valdepeñas, el "Vino varón de España" y con la inminencia de la Fiesta de la Vendimia en Jerez.

Quiere eso decir que nuestros caldos están de enhorabuena. Porque esa es una riqueza que nunca nos podrán arrebatar... "En cada uva de España va metido todo el sol del universo".

# LOS VIAJES Y los traslados

Por W. FERNANDEZ FLOREZ (De la Real Academia Española)

Hoy se viaja más que nunca. Es una verdad visible. En las carreteras encontramos los grandes coches pullman, que después penetran en las calles tan apretadamente como los cepillos que limpiaban los tubos de los antiguos quinqués; gente a la que un largo recorrido atónito se alinea junto a las ventanillas. Vienen de lejos y van para lejos. Aviones que parecen mitad pájaros, mitad peces monstruosos, navegan por los cielos. Vienen de muy lejos o van para muy lejos. Pero nadie se extraña al leer en las portezuelas de los omnibus nombres de remotas ciudades del extranjero, ni se impresiona al ver cruzar a centenares de metros sobre su cabeza la aeronave que va al Brasil o viene de Cuba. Ante las taquillas de los trenes se forman diariamente colas. Se construyen sin pausa nuevos buques capaces para transportar muchedumbres. Y agencias de viajes —multiplicadas después de las guerras como hongos en el bosque, después de la lluvia— ofrecen seductoras facilidades y ponen al alcance de todas las fortunas el placer de marcharse.

Y, sin embargo... nunca se ha viajada menos. Puede decirse que casi nadie viaja.

Porque en el viaje, entendido a la clásica, a la vieja manera, entra en gran parte la aventura, el probarnos a nosotros mismos en medios y circunstancias extrañas, en convertirnos en descubridores de pueblos, de personas, de monumentos y de paisajes, en medir nuestra capacidad y nuestra sensibilidad en ambientes que, por no ser el habitual, tienen ya algo de hostiles o, por lo menos, de difíciles. Ahora todo está de antemano previsto: sabemos el asiento que hemos de ocupar, los caminos que hemos de recorrer, las ciudades donde nos detendremos, los nombres y la calidad social de quienes han de ser nuestros compañeros, dónde comeremos y dónde dormiremos; los folletos de propaganda nos anticipan en sus grabados las imágenes de los monumentos ante los que nos arrearán el guía que ha de ilustrarnos acerca de su detallada historia; las fechas de llegada y de salida están formalmente anticipadas... El azar, la aventura, no encuentran billete para estas excursiones. Si viajan en ellas será como polizones indeseables, contra cuya injerencia lucharán las compañías.

En los cielos ya no hay zonas vírgenes, en la tierra no queda una región a la que no pueda llegarse cómodamente, dejando las preocupaciones a cargo de una agencia; sobre los mares se va en esos hoteles de lujo que son los grandes trasatlánticos, en los que —si se quiere— no se ve el agua durante toda la travesía. El hombre, en nuestros días, se trasladada, pero no viaja.

Muchos de ellos sienten, no obstante, el afán del viajero genuino, que quiere conquistar por el propio sus emociones y romper con la blandura de lo corriente, y al que repugna el que, tal como se le presenta su criada al tocar un timbre, acuda la tierra, a telefonar a una agencia, para preguntarle: —¿Llamaba el señor? ¿Adónde quiere ir el señor? ¿Cuál de mis rincónes desea conocer? Todo estará dispuesto, sin riesgo y sin molestias, casi en el tiempo que se prepara un baño.

Los hombres que sufren esta insatisfacción no pueden evitar la aguda añoranza de los antiguos sistemas, no porque sus deficiencias sean tentadoras, sino por la encanto de novedad que brindaban y por la encantadora participación que lo imprevisto tomaba en ellos.

No es muy disparatado buscar en el subconsciente de estos sentimientos el impulso que de algunos años a esta parte acrecienta la actividad de los espeleólogos. Son tantos, que ya tiene nombre conocido su especial actividad. En este verano, en menos de un mes, se intentó la trágica exploración del abismo de Pierre San Martín, que costó la vida a uno de los expedicionarios, y el descenso a la "Cueva del Infierno", en el cantón suizo de Schwyz, con alarmantes peripecias, y en Cataluña se recorrió una gruta a cuyas profundidades parece que antes no se había podido llegar.

Se busca la novedad impresionante bajo la costa terráquea, porque ella parece haberse

# DEPORTES

## El Campeonato Regional guipuzcoano comenzó el domingo; no puede, por tanto, volver a comenzar en otro fecha

### ¿Qué se intenta hacer con el Juventud?

El Campeonato Regional de la costa guipuzcoana, que había de comenzar oficialmente el pasado domingo, no lo hizo más que en los campos de juego, uno de ellos el del Vitoria. Entre los campos que ese día, y en contra de lo acordado oficialmente, permanecieron cerrados, figuró el del Anaitasuna, hasta donde se desplazó el Deportivo Juventud de Burgos, cumpliendo las órdenes recibidas, que para eso se es deportista.

¿Otra acurra para dar lugar a un caso si, que tiene manifestación de protesta colectiva, ya que son ocho los equipos enfrentados con la Federación Guipuzcoana? Los largo y prolijo el problema. Los equipos regionales guipuzcoanos se opusieron en principio a que entrara el Juventud en "su campeonato", como hicieron con el tiro el pasado año. Ahora, como entonces, quisieron resolver la participación de un equipo "alienígena" en zona con una antideportiva situación económica, que para el Juventud este año supone muchos miles de pesetas. Pero el pasado año fué la Federación Regional la que se comprometió a abarcar la diferencia en el gasto de desplazamiento de los equipos guipuzcoanos hasta Haro. ¿Se cumplió este requisito? Esto es lo que interesa averiguar para comprender la razón de la actitud de los equipos guipuzcoanos de la costa. Por una parte defienden el cumplimiento de lo que se les prometió, y por otra, echan sobre el Juventud una carga que la Federación ha creído que caprichosamente se podía exigir y podía obligar a cumplir. ¿En razón de qué cosas? Si la distancia es larga para los equipos guipuzcoanos, también lo es, y más costosa, para el campeón regional burgalés. Fórmulas más adecuadas ha dado la Nacional para resolver el desplazamiento a Las Palmas, y la fórmula sería más equitativa y justa que la que se quiere imponer a la fuerza al Juventud.

Ahora tiene otras derivaciones el asunto. Por presión de los equipos costeros, la Regional va a anular los encuentros del pasado domingo y anuncia que el torneo comenzará el día 21. Es decir: borran y cuenta nueva. Y se queda tan fresca, como si borrar los "partidos" fuera empresa fácil. No, amigos, esto no puede ser aceptado sin la correspondiente reclamación previa. El Juventud se desplazó el domingo a Azcoitia. Se presentó en el terreno de juego ante el árbitro designado. Su rival no apareció; pues los dos puntos para Burgos y a esperar el próximo partido.

Mañana, jueves, se cree que se celebrará una reunión de presidentes de clubs con la Federación para resolver el problema. Esperamos que prevalezca lo deportivo por encima de intereses localistas o tratos desiguales entre equipos igualmente federados. En caso contrario uniríamos nuestras voces de protesta a las partidas de Vitoria y Logroño y juntos con otra provincia cercana pediríamos la creación de una nueva Federación que acogiera en su seno a estas cuatro provincias.

## Tiro al plato en Villadiego

### La copa «Gobernador Civil» fué ganada por López Puertas, de Mataporquera

El pasado domingo, 14, en el campo "Los Cañamares", se celebró el tercer torneo interprovincial de tiro al plato con gran animación, a pesar de que se esperaba mucho más, pero por la ma-

Jornada	1962
2	21 Septiembre
<b>1.ª DIVISION</b>	
R. Madrid-Gijón	xxx xxx xx
Español-Sevilla	xxx xxx xx
Valencia-Celta	xxx xxx xx
At. Bilbao-Zaragoza	xxx xx
Coruña-Santander	xxx xx
Oviedo-Barcelona	xxx xxx xx
Málaga-At. Madrid	xxx xx
<b>2.ª DIVISION</b>	
Mejilla-Linense	xxx xxx xx
Murcia-Las Palmas	xxx xx
Cacereno-Al. Tetuán	xxx xx
Mallorca-Plus Ultra	xxx xx
Granada-Al. Baleares	xxx xx
Aleoyano-Jaén	xxx xxx xx
Córdoba-Hércules	xxx xxx xx

Precio: 3 pesetas Firma  
 Domicilio xxx xxx xxx xxx xxx xxx  
 Envíese a la Delegación en Burgos

## «Bohemio», del comandante Ordovás, gana la prueba internacional de Bilbao

BILBAO, 16. — En Fadura continuaron esta tarde, ante gran concurrencia, las pruebas del Concurso Hípico Internacional. La de hoy ha sido de recorrido de caza, con 16 obstáculos, y participaron 38 caballos. La prueba ha sido muy difícil porque ninguno de los jinetes ha conseguido hacer el recorrido sin penalización.

Clasificación:  
 1.—"Bohemio", montado por el comandante Ordovás, 1 minuto, 43 segundos, 2/5.

2.—"Quoniam", comandante García Cruz, 1-49.  
 3.—"Marquis", montado por el teniente francés Lefrant, 1-50-2/5.  
 4.—"Ali Babá", montado por el civil francés Pierre Jonquere de Ollola, 1-54-2/5.  
 5.—"Meteor", montado por el alemán Thiedermann, 1-58-2/5.  
 6.—"Mister B", montado por el teniente coronel Noguera, en 1-59.

Mañana parecía iba a hacer mal tiempo y se corrieron rumores de que se iba a suspender, así es que esto influyó bastante en la cantidad de los señores tiradores, siendo su calidad magnífica, que es un gran aliciente.

Por la mañana, a las doce, hubo la tirada "Inauguración" en el citado campo. Platos 3, excluyendo un cero. Intervienen 15 escopetas: Señores Salvador, Blanco, Cibrián, Garmendia, Rilova, Arce, Arroyo, Martínez, Aparicio, Miguel, Quintana, L. Puertas A., Lobegón, Ferrer, Robles, L. Puertas D. y Martín A.

Corresponden los premios de esta forma:  
 Primer premio: "Copa Daniel Revuelta" y 150 pesetas en metálico, señor López Puertas D. (de Mataporquera).  
 Segundo premio: "Copa I. Palacios" y 75 pesetas, señor Garmendia (de Reinos).  
 Tercer premio: Regalo y 37,50 pesetas, señor Salvador (de Herrera de Pisuerga).

En esta tirada "Inauguración" merece destacarse por su actuación al señor Cibrián (de Villanueva de Odra), ya que a pesar de ser la primera vez que practicaba este deporte (del plato) hizo un brillante papel, siendo muy aplaudido por los espectadores.

Por la tarde, momentos antes de comenzar el tiro, se efectuó la subasta de escopetas, cotizándose bastante las buenas, que eran varias, ya que esta "Gran Tirada" se preveía había de ser muy competitiva, como así fué. Comienza a las cinco de la tarde, en el mismo campo de la anterior. Series de tres platos; excluyen dos ceros, e intervienen 25 escopetas, casi todas las mismas de la mañana, acudiendo, además, los señores Villanueva, Muñoz, Orive, Lobegón L., García Alemany, Malaxechevarría y otros. Los premios se repartieron de esta forma:

Primer premio: "Copa Exemo. Sr. Gobernador" y 750 pesetas en metálico, al señor López Puertas D. (de Mataporquera).  
 Segundo: "Copa Exemo. Ayuntamiento de Villadiego" y 375 pesetas, al señor Muñoz (de Pomar de Valdivia).  
 Tercero: "Copa María del Carmen G. Lucio" y 187,50 pesetas, al señor López Puertas A. (de Mataporquera).  
 Cuarto: "Copa Organizadores", al señor Garmendia (de Reinos).  
 Quinto: "Copa Sociedad de Cazadores de Burgos", al señor Ballestero (de Burgos).  
 Sexto: Regalo Armería Ibáñez,

al señor Malaxechevarría (de Burgos).

Séptimo: Regalo Terry, al señor Quintana (de Villadiego).  
 Octavo: Regalo de X. X., al señor Miguel (de Villadiego).

Los premios para los tiradores locales fueron los siguientes:  
 Primero: "Copa Agencia Sanz", al señor Quintana.  
 Segundo: "Copa Luis María Ferrer", al señor Miguel.  
 Tercero: Regalo Hijos de Domingo de Pablo, al señor Orive.

La mesa del jurado estuvo presidida por el señor Pardo, asesorado por los señores Nieto y Berzosa. Se hizo entrega de los trofeos a los vencedores en el Exemo. Ayuntamiento por el señor alcalde presidente, don Daniel Revuelta.

En conjunto hemos de manifestar que este año ha estado magnífico en todos los sentidos este tiro al plato, que tantos aficionados atrae. También alabaremos la labor magnífica de los señores del jurado, así como de don Daniel Ruiz, encargado de lanzar los platos.

Reciban nuestra enhorabuena los vencedores.

El Corresponsal.

## Vuelta Ciclista a Mallorca

### El mallorquín Coll Bover gana la primera etapa

PALMA DE MALLORCA, 16.— La primera etapa de la II Vuelta Ciclista a Mallorca, organizada por el diario "Baleares", ha sido ganada por el mallorquín Mateo Coll Bover, que participa en la misma como independiente. Por dificultades técnicas no pudieron tomar la salida los equipos italianos y belgas. La prueba fué muy disputada a lo largo de 180 kilómetros.

Bernardo Ruiz pinchó cuatro veces y Miguel Poblet rompió su máquina en las cercanías del puerto de Andraitx, pudiendo reincorporarse al pelotón. El primer puerto puntuable para el Gran Premio de la Montaña fué ganado por Biblioni, seguido de Llaneda y Alomar.

La clasificación total después de las dos medias etapas es la siguiente:

- 1.—Mateo Coll Bover, 5-18-13.
- 2.—Miguel Bover, 5-19-45.
- 3.—Capó, 5-20-44.
- 4.—Gelabert, 5-20-56.
- 5.—Miguel Gual, mismo tiempo.

## La BOLSA ayer

BOLSA DE MADRID  
 MADRID, 16. — La sesión de Bolsa de hoy ha sido de consolidación de cambios después de las fuertes mejoras que los valores experimentaron la semana pasada. Esta mañana se ha operado bastante, con algunas nuevas alzas, entre las que destacan, de cinco duros más, Banco España, que aun así ha cerrado pedido. Auxiliar de Ferrocarriles mejora tres enteros y dos Banco Central, Unión Eléctrica Ponferrada e Insa. Se dieron también varios avances de menor cuantía.

En los retrocesos solamente hubo una de cinco enteros en Tabacalera. El resto fué de muy poca consideración. Al cierre había dinero para un sector bastante extenso de valores. (Cifras).

BOLSA DE BILBAO  
 Cambios de cierre de ayer: Banco de Bilbao, 501; Banco de España, 483; Hispano Americano, 436'50; Banco de Vizcaya, serie A, 436; Metro Madrid, 150; Ferrocarriles Robla, 140; Electra Madrid, 204; Viesgo, 182'50; Viesgo nuevas, 159; Reunidas de Zaragoza, 102'50; Reunidas de Zaragoza nuevas, 99; Españolas, 240; Españolas nuevas, 224; Iberduero, 200'50; Iberduero nuevas, 5 por 100; 177; Iberduero, libras, 6 por 100, 165; Iberduero, novisimas, 6 por 100, 675 pesetas; Sevillana, 116; Minas Rif, 485; Mencia, 275; Mencia, preferentes, 242; Naviera Aznar, 2.000; Bilbao, 1.275; Vascongada, 1.420; Altos Hornos, 200; Felgueras, 271; Santa Bárbara, 140; Azucarera, 112; Campsa, 159; Telefónicas, 168; Papeteras, 500; Sniace, 390; Explosivos, 270; Química, 255; Resinera, 120; Polar, 600; Petróleos, 460; Insa, 99; Sefamitro, 212.

CAMBIOS DE MONEDA  
 MADRID, 16.—Cambios de moneda extranjera en el mercado de divisas: Dólares U. S. A., 39'65; libras esterlinas, 110'36; francos franceses y marroquíes, 11'18. (Cifras).

CIRCULACION FIDUCIARIA  
 MADRID, 16. — La circulación fiduciaria ha experimentado en el mes de agosto un aumento de 72 millones de pesetas, llegando a los 35.792 millones, según datos del reciente balance del Banco de España. En el mes de agosto del año anterior el aumento fué de 62 millones. Las demás partidas del balance presentan escasa variación con relación al mes precedente. La cartera comercial desciende en 57 millones; los créditos personales aumentan en 170 y los créditos con garantía disminuyen en 118.

Las cuentas corrientes particulares se sitúan en los 2.846 millones, con aumento de 314 en relación al mes anterior. (Cifras).

BANCO DE SANTANDER  
 BANCA - BOLSA - CAMBIO  
 Caja de Ahorros  
 Espolón, 12 — BURGOS

## ANUNCIOS OFICIALES

### INSTITUTO DE FARMACIA DEL AIRE CONVOCATORIA PARA APRENDICES

En el "Boletín Oficial del Ministerio del Aire" número 81 convocó diez plazas de aprendices de dicho Instituto. Instancias, final de septiembre.

Exámenes, mediados de noviembre.

Informes, en el mencionado Instituto.

## Oímos y leemos

...Que en el partido Sabadell-Alasuna hubo mucha leña, que el público trató mal a los navarros y que su jugador Fustero, extremo izquierdo, sufrió fractura de codo.

...Que la Prensa alavesa dice: "Por juego y por entusiasmo, el D. Alavés mereció ganar el encuentro". Nosotros opinamos que por lo primero no. El equipo alavés logró sus dos goles no por propios méritos, sino por fallos de la defensa local. En cambio el Burgos realizó el mérito de trabajar sus goles desde atrás, incluso con la precisión con que se hizo el segundo, en que los alaveses no vieron ni la pelota.

...Que para el domingo se está ensayando nueva alineación, en la

que hay síntomas de que entren Barrios y Celaya.

...Que el balón con el que se jugó el partido del domingo ha sido adquirido por el Alavés, que lo sorteará en Mendizorrosa el próximo día. Si tendrá valor el punto sacado "contra un equipo malo".

...Que un error de imprenta hizo poner "todos" en vez de "dos", que fueron los goles que marcó de "penalty" el equipo de balonmano de la M. A. U.

...Que el presidente del Burgos estuvo ayer presenciando el entrenamiento y que los jugadores le han asegurado que lo del domingo fué producto de los nervios y del debut en Segunda División. Pero que no se repetirá.

# El general Navarro habla de las maniobras de la 61 División

## El otoño, tiempo apropiado para los ejercicios.-La moral del soldado, el arma más decisiva.-Las fuerzas se adiestran y conjuntan.-El prestigio del general Yagüe y de la región

Nuestro compañero Angel V. Bay, del "Pensamiento Alavés", ha celebrado una entrevista con el excelentísimo señor gobernador militar de Alava, general Navarro Villanueva, que ha sido director de las recientes maniobras militares de la 61 División.

De la entrevista destacamos los siguientes párrafos:

—¿Motivo de las maniobras, mi general?

—Todos los años, por el otoño, se celebran estos ejercicios del Ejército, a fin de adiestrar y conjuntar las fuerzas, tan dispares a veces, porque no hay que olvidar que tenemos dentro de la Región un Regimiento de Infantería en Santander y otro en Burgos, que ordinariamente no se conocen desde el punto de vista bélico, y así ocurre con los demás.

—Es decir, que son ejercicios de conjunción y de entendimiento.

—Exactamente, para estar preparados para ulteriores acontecimientos.

—Las realizadas otros años ¿han sido de tanta envergadura?

—Generalmente, son más sencillas.

—¿Hay alguna razón especial para que elijan precisamente la época otoñal?

—Sí; es la mejor época, y no sólo por el tiempo agradable, sino porque los campos están ya regados y se puede caminar mejor sobre ellos. De esta manera el ejército de la Región puede adquirir un conocimiento completo del lugar de los ejercicios.

—Sin embargo, no ha habido el tiempo agradable deseado.

—Ciertamente, no ha estado el tiempo de nuestro lado, pero se ha conseguido el objetivo previsto.

—Con dificultades, acaso?

—Las dificultades en estas maniobras han sido —y lo puedo asegurar— de mayor importancia que en ninguna otra. Se han puesto en contacto fuerzas que no habían actuado anteriormente juntas, con total desconocimiento del terreno y, lo que hace subir aún más la dificultad, dando los temas en el momento en que se iban a realizar, empleando táctica de la guerra, es decir, como si en realidad fuesen maniobras auténticamente bélicas.

—¿Con improvisación de objetivos?

—Por parte de las fuerzas, sí, ya que, por ejemplo, para la realización del primer ejercicio se dieron las órdenes en la hora en que hacían la marcha nocturna, con objeto de que al amanecer del día siguiente, y sobre un terreno desconocido, desarrollasen el ejercicio.

—Mentísima labor.

—Puede estar usted seguro de ello.

—Por parte de ustedes, mi general, ¿satisfechos de los resultados?

—Absolutamente. Todo se ha desarrollado con una perfección completa, y yo he sido el primero en derrochar felicitaciones por el resultado alcanzado, pero no por pura fórmula, como se acostumbra en otras actividades, sino con pleno conocimiento de que todos los intervinientes merecían el halago y el aplauso.

—¿Dificultades del tiempo?

—Ha llovido mucho, esa es la verdad, y siempre resta vistosidad a las maniobras. Pero no ha sido obstáculo suficiente para tener que cambiar de táctica, por cuanto todo se ha desarrollado con normalidad, durmiendo, incluso, el ejército, en sus correspondientes tiendas de campaña.

—¿Podemos registrar en estos ejercicios actos de acometividad y heroísmo por parte de los soldados?

—Ya lo creo. Es el espíritu, precisamente lo que intentamos cultivar. Hemos de considerar la moral del soldado como el arma más importante y decisiva, y ha habido momentos en que teníamos que contener el impulso de estos muchachos para que no se fueran a la caza de donde debían. Como

director y organizador de estas maniobras, ha sido para mí altamente halagador el ver cómo el sábado último todo el ejército, bajo una lluvia incesante, iba por los campos camino de sus posiciones cantando esas populares canciones de nuestra guerra, como el "Carraclás" y otras por el estilo.

—¿Qué tropas han intervenido, mi general?

—Una División de la Sexta Región Militar, la 61, con agregados de varios Cuerpos de Ejército, tales como el Regimiento de Artillería número 46, de Vitoria; el de Artillería número 63, de Burgos; Bailén, etc.

—También ha colaborado la aviación. ¿Ha habido engranaje perfecto entre el aire y la tierra?

—Ha colaborado en estos ejercicios la aviación de Logroño —cosa interesantísima en este aspecto, porque es preciso la unión y la penetración de los dos Ejércitos—. En esta ocasión hemos iniciado por nuestra parte estos trabajos, en los que tan deseosos estábamos nosotros como los mismos aviadores.

—¿Actuó desde el primer día la aviación?

—Esa era nuestra idea, pero por causas atmosféricas no se pudo conseguir su estrecha colaboración.

—¿Puede precisar, mi general, qué clase de colaboración realiza la aviación en este tipo de ejercicios?

—De enlace, generalmente, y de ayuda. En uno de los aviones, supuesto enemigo, iba un observador de infantería que nos señalaba lo que veía y las condiciones en que lo veía. Es muy importante todo esto.

—¿Cantidad de tropa?

—Alrededor de los siete mil hombres.

—¿Complicaciones para la concentración?

—Ni la más insignificante, hasta el punto de que habiendo venido diez trenes con ochocientos o mil cabezas de ganado, más todo el material pesado, desde las diez de la mañana, en que empezó el desembarco en Vitoria, todos trabajaron con un celo extraordinario y gracias a todos se pudo organizar e instalar el personal y el material en sus sitios respectivos para las once de la noche.

—Para terminar, mi general, permítame que le solicite una rápida impresión de su interinidad en la Capitánía General.

—Muy honrado en poder ocupar provisionalmente este puesto de mi gran amigo y respetado compañero don Juan Yagüe.

—¿Por mucho tiempo?

—Desearía que fuera lo menos posible para poder ver de nuevo al frente de Capitanía a tan gran militar.

—¿Qué clase de labor realiza, mi general?

—Es labor pesada y fatigosa para quien, como yo, no puede estar todo el día en Burgos. Voy muy frecuentemente, pues a cada momento hay que estar atendiendo el despacho y sobre todo en asuntos tan delicados como la Administración de Justicia.

—¿Lo lleva con gusto?

—Con gusto.

—¿Qué clase de labor realiza, mi general?

—Es labor pesada y fatigosa para quien, como yo, no puede estar todo el día en Burgos. Voy muy frecuentemente, pues a cada momento hay que estar atendiendo el despacho y sobre todo en asuntos tan delicados como la Administración de Justicia.

—¿Lo lleva con gusto?

—Con gusto.

—¿Qué clase de labor realiza, mi general?

—Es labor pesada y fatigosa para quien, como yo, no puede estar todo el día en Burgos. Voy muy frecuentemente, pues a cada momento hay que estar atendiendo el despacho y sobre todo en asuntos tan delicados como la Administración de Justicia.

—¿Lo lleva con gusto?

—Con gusto.

—¿Qué clase de labor realiza, mi general?

—Es labor pesada y fatigosa para quien, como yo, no puede estar todo el día en Burgos. Voy muy frecuentemente, pues a cada momento hay que estar atendiendo el despacho y sobre todo en asuntos tan delicados como la Administración de Justicia.

—¿Lo lleva con gusto?

—Con gusto.

—¿Qué clase de labor realiza, mi general?

—Es labor pesada y fatigosa para quien, como yo, no puede estar todo el día en Burgos. Voy muy frecuentemente, pues a cada momento hay que estar atendiendo el despacho y sobre todo en asuntos tan delicados como la Administración de Justicia.

—¿Lo lleva con gusto?

—Con gusto.

—¿Qué clase de labor realiza, mi general?

—Es labor pesada y fatigosa para quien, como yo, no puede estar todo el día en Burgos. Voy muy frecuentemente, pues a cada momento hay que estar atendiendo el despacho y sobre todo en asuntos tan delicados como la Administración de Justicia.

—¿Lo lleva con gusto?

—Con gusto.

—¿Qué clase de labor realiza, mi general?

—Es labor pesada y fatigosa para quien, como yo, no puede estar todo el día en Burgos. Voy muy frecuentemente, pues a cada momento hay que estar atendiendo el despacho y sobre todo en asuntos tan delicados como la Administración de Justicia.

—¿Lo lleva con gusto?

—Con gusto.

# Veraneantes de «Educación y Descanso» en Sobrón visitan Burgos

Ayer pasaron el día en nuestra ciudad ochenta veraneantes de distintas provincias de España, pertenecientes a la Obra Sindical de "Educación y Descanso", que pasan una temporada en el balneario de Sobrón y Soporiñilla.

director y anoche, regresaron a su procedencia.

## El "B. O. de la Provincia" publica...

..Circular del Servicio de Formación Profesional recordando a los alcaldes de los Ayuntamientos de la provincia la obligación que tienen de abonar al Patronato de Formación Profesional la cuota reglamentaria de 0'20 pesetas por habitante y año, para las enseñanzas de Formación Profesional Obrera y sostenimiento de su Escuela Elemental de Trabajo.

..Circular de la Administración de Rentas Públicas sobre patentación nacional de circulación de automóviles.

Al cumplir un año, el niño que se desarrolla normalmente, tiene ocho dientes, comienza a andar, y pesa alrededor de nueve kilos y medio.



## TOROS TOREROS

# Parece que Luis Miguel Dominguín irá a Méjico

## Aparicio rechaza el contrato por necesitar descanso

De pasó para Madrid, ha estado unas horas en Barcelona el doctor Caona, empresario de la plaza de toros de Méjico. Ha manifestado que tiene contratados en firme para actuar en aquella plaza solamente a los mejicanos S'lvetti y Capelillo y a los españoles Menolo González y Martorell. Sin embargo, considerable la actuación del diestro Carlos Arruza, a cuyo efecto gestionará el oportuno contrato. En Madrid continuará sus gestiones para lograr lo que de realizarse sería la mejor noticia en mucho tiempo; la actuación de Luis Miguel Dominguín en Méjico. De ser así, le acompañarían también Antonio Ordóñez, Rafael Ortega y algún otro diestro español. En cambio, Aparicio, cuya actuación del último domingo en Barcelona fué presenciada por el doctor Caona, no actuará en Méjico, pues ha rechazado el contrato que se le había ofrecido, por considerar que necesitaba una larga temporada de descanso.



TERCERA DE FERIA EN VALLADOLID. VALLADOLID, 16. — Tercera de feria. Seis toros de Guardiola, desiguales de tipo y bravura, para Luis Miguel Dominguín, "Lili" y Antonio Ordóñez. Buena entrada. Luis Miguel, excelente faena en el centro del ruedo, con pases de todas las marcas. Estocada que basta a volapié. [[Gran ovación, dos orejas, vuelta y salida]. En su segundo, media estocada. (Ovación, oreja, vuelta y saludos). "Lili" lancea, estrechándose, a su primero. Faena voluntariosa por naturales y redondos. Un pinchazo sin soltar, estocada y descabello. (Muestras de desagrado). En su segundo, gordo y poco picado, faena corta sin dominar. Un pinchazo y estocada. Ordóñez es ovacionado al lancear con valor y temple. El animal es muy castigado en veras y se cae durante la faena. Ordóñez, sin intentar faena, y entre protestas, mata de una estocada caída. (Pitos). En el segundo, faena breve para una estocada certera. (Cifra).

## NOVILLADA EN ARACENA

ARACENA (Huelva), 16. — Novillos de Doña Coña, para "Morenito de Córdoba", Montero y Durán.

"Morenito de Córdoba", faena valiente y torera. (Ovación, dos orejas y vuelta). En su segundo, ovación, orejas, rabo, pata y vuelta.

Montero, gran faena, en la que sobresalen dos tandas de naturales. Media estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta). En su segundo, orejas, rabo, pata y vuelta.

Durán instrumenta una faena sin ligar por la nerviosidad del animal. Estocada casi entera. (Ovación y saludos). En su segundo, media estocada y descabello. (Ovación y petición de oreja). (Cifra).

## TRABAJADOR AGRICOLA

Recuerda que para percibir los beneficios de la seguridad social vienes obligado a efectuar tu inscripción en el censo agrícola que está llevando a cabo el corresponsal en tu pueblo de Previsión Social.



Disfrutamos en todo momento...

cuando volamos por la PANAIR que ostenta el record de travesías del Atlántico Sur!

El tiempo es oro... ahorre ambos volando en los poderosos Constellation de la Panair, directo a Brasil, Uruguay, Argentino, Paraguay o Chile. Volará con confort, excelentes comidas, deliciosos vinos...

Panair de Brasil vuela a más que otros de la América del Sur que ninguna otra línea aérea.



Consulte a su Agencia de Viajes o a Pan American World Airways.

Agentes Generales: ESTANISLAO DURAN E HIJOS, S. A. En Barcelona: Mallorca, 250, Teléfono 37 06 03. En Madrid: Plaza de las Cortes, 4, Tel. 22 46 45.

## El encierro de Pamplona retransmitido por Radio Munich

PAMPLONA, 16. — Los fiestas de San Fermín de este año han sido objeto de un reportaje, grabado en cinta magnetofónica, por parte de Radio Munich, que le ha transmitido en una emisión de una hora de duración.

El reportaje constituye un verdadero índice de los famosos encierros y corridas de toros de San Fermín, música popular vasco-navarra y jotas por la rondalla de la Sociedad de Amigos del Arte.

Es esta la primera vez, después de la guerra europea, que una emisora extranjera dedica un programa tan amplio a una fiesta española tan popular. (Cifra).

## Incendio en el Teatro Colón de La Coruña

No se advirtió hasta la mañana siguiente

LA CORUÑA, 16. — Se ha declarado un incendio en el Teatro Colón, el mejor de la Coruña. El fuego, iniciado al parecer por una punta de cigarro o un cortocircuito, no fué advertido hasta las nueve de la mañana, pues en el edificio no queda sereno alguno. Ha quedado destruida la parte izquierda del patio de butacas y las llamas se corrieron hacia el escenario, donde se quemaron cortinajes y el telón de fondo. Acudieron los bomberos, que en los primeros momentos encontraron grandes dificultades en su trabajo por la enorme humareda que había en el interior, pero poco antes de las once de la mañana consiguieron dominar el fuego. Las pérdidas son de gran importancia. (Cifra).

## RECUERDOS

de Burgos y de España. Doyena Villaverde.

# NOTICIAS COMPRIMIDAS

# Las fiestas de Gracias de la villa de Belorado

El pueblo de Badín, del municipio de Irijo (Orense), ha hallado en el fondo de un arroyo de riego por Isaura Bes, restos humanos envueltos en un saco que presentaba señales de haber sido quemado. Estos restos consisten en un cráneo, un fémur, un número y otros varios huesos. El hecho ha sido denunciado a la Guardia Civil,

que se personó en el lugar del suceso con el médico de la localidad para la instrucción de las diligencias.

Una corda de raza "York" ha dado dieciocho crias de un sólo parto, en el caserío "Solaurren", de Mendaza (Bilbao). Es propiedad de José Arambarri, que la adquirió en la granja que la Sección Femenina tiene en Amorabieta.

El periódico de Orense "La Región" publica hoy en su sección de anuncios por palabras este curioso: "Atención, escritores y editoriales: El argumentista Victorino Rodríguez de la Iglesia, de Garabades, Ayuntamiento de Maceda, vende cuatro famosos argumentos para novelas y uno más para teatro, a precios módicos".

La campaña iniciada en el diario de Teruel "Lucha", por el director de la Escuela de Artes y Oficios de esta capital, don Angel Novella, para la conservación del edificio propiedad de la familia Segura, a la que perteneció doña Isabel, la infortunada dama terulense que murió de amores por don Miguel Marcella, está tomando cuerpo en la opinión de la ciudad, que ve con gran simpatía esta idea del señor Novella.

## Apertura de matrícula en la Academia Provincial de Dibujo

A partir de hoy, y de seis y media en adelante, estará abierta la matrícula para cursar estudios de dibujo en las clases.

Los alumnos del curso anterior que deseen continuar sus estudios y los de nuevo ingreso, la solicitarán por medio de impreso gratuito que facilitará el conserje del Centro. Los que soliciten su ingreso por primera vez deberán acreditar que tienen 12 años cumplidos, y acompañarán a la instancia certificado del Registro Civil o volante parroquial que justifique su edad.

Como todos los años, al cesar las labores de recolección, todo el pueblo de Belorado ha hecho un alto en su camino, para rendir el honor y gratitud mejores a su Excelencia Madre y Patrona, la Virgen de Belén.

Cohetes, bombas y voladores tachonaron el cielo gris de estos días de fiestas, de día y de noche, mientras la dulzaina lanzaba las notas más típicas de las bellas danzas de la villa, conocidas no sólo de los paisanos, sino de apartados rincones de España, que hacen tejer, en hermosos bailes, la armonía y la gracia de la castañuela o el compás marcado de los palos acompañados por los mozos danzadores. Así, hermanados el abolengo de la danza otorgada en honor de la Patrona Hermosa de Belén, y las presencias de gracias, en salve y cánticos preciosos, constituyeron, por decirlo así, el entronque de la festividad.

## ROSARIO DE AURORA Y NOVENA

Como preparación, tuvo lugar un novenario matinal, precedido de rosario, que era cantado por el pueblo a través de las calles de la villa, y que, pese a la hora temprana, se veía concurrido.

Por la tarde tenía como marco esplendoroso de la Virgen una novena solemne, cuyos últimos tres días era continuada con sermones elocuentes y virtuosos, a cargo del M. I. señor don Mariano Santamaría, canónigo de la S. I. Catedral de Santo Domingo de la Calzada.

## MISA Y PROCESION

El primer día, en la iglesia

parroquial de Santa María, se celebró, con sus mejores galas, solemne misa, que fue cantada por un coro de jóvenes de la localidad. A la tarde traslado procesional de la Virgen de Belén a su ermita, en medio de la emotividad de todos y acompañada de los danzadores, hasta dejarla en su santuario.

## DEPORTES

Conforme se especificó días atrás en el programa de fiestas, tuvieron lugar carreras pedestre, ciclista y de cintas. En la primera quedó campeón José Villar; en la segunda, Anselmo Sánchez, y en la tercera fueron varios de los concurrentes quienes se vieron premiados por su habilidad.

Asimismo, en el frontón de la localidad contendieron famosos pelotaris en partidos llenos de vistosidad, por el juego magnífico que desarrollaron Cabildo I, de Santo Domingo de la Calzada, contra los hermanos Irazabal, de Belorado, Cabildo I y II, de Santo Domingo de la Calzada, contra Ormazabal y Llamas, de Vitoria; Pablito y Titín, de Tricio, contra Chiquito, de Iraeta y Lazcano.

Los trofeos que se tenían asignados como premios fueron entregados, entre el aplauso clamoroso del público, a los vencedores.

## TOROS

En la plaza de toros de la villa, la ganadería de Gamazo nos trajo un buen lote de novillos, que hicieron de la fiesta clásica española una buena oportunidad para que Manuel García "Espartero" y Paquito Morán "Chiquito de Vista Alegre" pudieran lucirse. Fueron aplaudidos en los dos que a cada uno les correspondió, siendo otorgada la oreja del primero a "Espartero".

La becerrada que se tenía

anunciada para el sábado fue suspendida hasta el lunes, a causa del mal tiempo, y al fin pudo acoger la plaza magnífica de toros a las cuadrillas de aficionados de la comarca, para liquidar con arte y donosura a los becerros.

## MUSICA

Desde por la mañana, con la alegre diana, hasta por la noche, la Banda Municipal nos brindó bellas composiciones, que hicieron de la fiesta una razón de más para el esparcimiento de propios y forasteros que nos honraron con su visita.

No faltó la musicalidad de las dulzainas, que a intervalos dejaban ese rancio sabor de pureza castellana.

Y en medio de todo ello fuegos artificiales y, al fin, la traca, como broche a estas simpáticas fiestas, que cada año atraen a mayor número de visitantes.

El Corresponsal

## PUBLICACIONES "REUS"

aquí unas obras que durante años se han hecho indispensables y siguen manteniendo el interés de venta: "Leyes Civiles", en piel, 200 pesetas. — "Leyes Sociales", en piel, 200. — "Leyes penales de España", en piel, 190. — "Leyes administrativas de España", en piel, 170. — "Leyes de Hacienda" (tomo), en piel, 300. — "Leyes de Marruecos" (edición oficial), en piel, 150. — Para los lectores que tuvieran la no edición de las "Leyes penales" hay publicado un apéndice, encuadernado en piel, que importa pesetas. Para pedidos dirigirse al INSTITUTO EDITORIAL REUS.

San José acaba de publicar unas instantáneas biográficas titulada "Gente de ayer" (precio, 50 pesetas), que está obteniendo el mismo éxito que su penúltimo libro, "Estampas nuevas de Madrid viejo" (precio, 25 pesetas). INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Dona Pérez Madrigal en su "Memorias de un converso" (tres tomos). Precio, 115 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Magados Municipales: Ayuntamiento de Don Isidro Arcenegui y Eduardo García Galán han publicado la segunda edición de su "La nueva Justicia Municipal" (dos tomos). Contiene formularios al pago a plazos. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Precios, 6 y 23, Madrid.

# PINAY...

(Viene de páginas centrales) de afectar a varios Ministerios, tanto en lo que se refiere a ahorros en los gastos burocráticos como en lo que afecta a las fuertes subvenciones que perciben diversos organismos públicos y que según él, son demasiado elevadas.

## Los viajes y los...

(Viene de páginas centrales) se agotado o no ofrecer bastantes tentaciones para los espíritus aventureros.

Sobre la faz de la tierra todo está cuadrado. Y en el cielo. Y en el mar. El ración de nuestra curiosidad busca los agujeros del queso para saciar su ansia de lo insólito. La vida forma apenas una película en la que envuelve al planeta.

# ANUNCIOS BREVES

TARIFAS. — Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 pesetas.

Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

ta, tapas y báscula inglesa. Precio de urgencia. Informes, Moneda, 13.

## AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

CAMION vendó (acabó pesado), Bussing Nag, carga 3.000 kilos. También cambio por local grande o chalet. Informes, Moneda, 13.

FORD, modelo año 46, barato vendó, cinco toneladas de la casa, buenisimo estado. Moneda, 13.

VOLQUETE, camión ruso vendó o permuto piso libre. Prigo.

STUDEBAKER J. 15, buen estado, vendó barato. Apresúrese. Moneda, 13.

TURISMO Lancia, S. P., vendó o cambio por otro más pequeño; también camión. Moneda, 13.

HISPANO Suiza, camión, seis toneladas, año 42, ruedas nuevas, frenos hidráulicos, vendó, facilidades, o canjeo local, piso. Moneda, 13.

COCHE tipo semi-baiga, 13 H. P., Peugeot 402, vendó económico o cambio solar, finca. Informes, Moneda, 13.

PROPIO para médicos, viajantes, etc., vendó Morris, cuatro puertas, 11 H. P., bien de todo, barato. Moneda, 13.

CAMIONETA, rueda gemela, Chevrolet, 21 H. P., barato, codo. Moneda, 13.

M. G., 7 H. P., tipo deportivo, bien de todo, doy económico, ausencia. Moneda, 13.

## TRASPASOS

CALLE San Juan y Moneda, traspaso tienda comestibles, teléfono, baja renta, con género, 70.000 pesetas. Prigo (P. Gómez).

VEINTICINCO mil pesetas traspaso comestibles, carretera primer orden, codo urgencia. Prigo (P. Gómez).

CASA comidas, céntrica, cedera traspaso, buenas ventas. Prigo (P. Gómez).

MADEREROS! Traspaso industria madera, carnet profesional, doscientos clientes, local grande. Informes, Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

ECONOMICO traspaso bar favorable situación, esquina dos calles, vivienda, renta bajísima, económico, facilidades, ausencia. Informes, Prigo (P. Gómez).

CALLE San Pablo, local amplísimo, teléfono y vivienda, renta mínima, urge traspasar, barato. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

PLAZA Calvo Sotelo, traspaso local adecuado peluquería señoras, etc., renta, 170. Prigo (P. Gómez).

## COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO pasos en San Francisco, 72. Razón: Calle Briviesca, 22, primero, izquierda, de 1 a 2'30 y de 7 a 9.

CARRETERA Arcos, local amplio, libre, hace esquina dos calles, situado excelentemente, taberna-bar o pequeña industria. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

FRENTE Venerables, libre, vendó patio y vivienda, cuatro habitaciones, 45.000 pesetas, facilidades. Prigo (P. Gómez).

PLANTA baja y piso, San G1, vendó libre, construcción moderna, económicos. Facilidades. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

PARTICULARES! Dispongo parcelas 200 metros, agua, alcantarillado, calle San Zadornil, 20.000 pesetas, plazo de pagos. Prigo (P. Gómez).

FRENTE plaza toros vendó solar. 500 metros, orientación buena. Consulta precios. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

UNIFAMILIAR casa vendó, buen situación, libre, dependencias grandes, céntrica, precio de urgencia. Prigo (P. Gómez).

CALLE Victoria (lado Gran Teatro) vendó planta baja, buena producción, construcción buena, inmejorable. Precio consulte. Prigo (P. Gómez).

POR calle Morced vendó local 450 metros libres, adecuado almacenes grandes, garages, etc. Precio ganga. Prigo (P. Gómez).

PLANTA baja, dispone tres comercios con buena renta, vendó en precio de necesidad, Zona Valedillos. Prigo (P. Gómez).

SAN G1, vendó piso tres habitaciones, libre, nueva construcción, 52.000 pesetas. Prigo (P. Gómez).

PISO diez habitaciones, todo confort, libre, San Cosme, urge vendó, barato. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

## COLOCACIONES

OFICINA DE COLOCACION La ley de 10 de febrero de 1948, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en par de deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

OFRECESE modista. Padre Mórca, 22, bajo, primero. Burgos

## OFERTAS

SE gratificará espléndidamente a quien proporcione piso cuatro o más habitaciones. Informes, en esta Administración.

## VENTAS Y COMPRAS

UN ARTICULO USADO PODE VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

ESCALA para 500 kilos vendó, calle de Afuera, 19 (almacén).

BO futbolín nuevo. Ambigüo Cológico de Obreros.

## ARRIENDOS

DEBLADO, arriendo piso ocho habitaciones, por año. Calle San G1. Informes, Moneda, 13.

PLAZO local arriendo Carretera de Saler o fábrica. Moneda, 13.

## CANADOS

## APEROS

Secreto... Su vecinada a sus hijos y gallinas Galliol. Premia en varias Exposiciones.

## VARIOS

UNO tres peguas oria de cinco y siete años. Potro y dos mulas dos años. Informes, Moneda, 13.

OPERA o pinar moderable comó. Informes, Moneda, 13.

PLAZA de cemento, de uerilla, 7 metros, San Pedro y San Felices, Puente Oregaga. Burgos.

UNO carro frutero, cuatro ruedas, apertos para una carga, cuatrocientas cajas fru-

# Como en las viejas tribus

## Repaso a las negociaciones entre Estados Unidos y Yugoslavia

WASHINGTON, 16. — (Continúa radiotelegráfica del enviado especial de la agencia Efe, MANUEL CASARES).

Estados Unidos ha pedido a Tito el uso de bases aeronavales en Yugoslavia. Minutos después Tito descubrió que la cosecha de maíz ha sido un fracaso por culpa de la sequía, y hablaba del derecho moral a que le ayuden. Sobre las bases Tito no ha contestado todavía y hasta es posible que no conteste. En cuanto al maíz, lo más probable es que se acuda a socorrerle por valor de cientos de millones de dólares.

### CON MAPAS EN LA MANO

Algún día que todo es parte de una picaresca internacional, pero no es cierto. Los hechos son tan viejos como el mundo mismo, y recuerdan mucho los regalos fastuosos entre los jefes de tribu para congraciarse amistosos. Sobre todo, la forma en que la noticia de petición de bases ha entrado en la publicidad era en realidad desastrosamente en pleno siglo XX.

El vicealmirante Cassidy, comandante de la VI Flota norteamericana, con bases en el Mediterráneo, según informa la Associated Press, expuso la proposición, invitando a Tito a bordo del portaaviones gigante "Coral Sea" durante su visita a Spalato. El almuerzo, después de rendir brillante homenaje a Yugoslavia por su resistencia contra Rusia desde 1948, expresó el agradecimiento que Norteamérica siente hacia Tito por sus recientes medidas para aumentar la cooperación defensiva con Grecia y Turquía. Luego, con mapas en la mano, explicó en qué forma los aviones navates, operando desde el Adriático, podrían golpear a Hungría, Rumanía y Bulgaria, en el caso de que Yugoslavia fuera atacada por los satélites. A continuación marinos y aviadores del "Coral Sea" hicieron una demostración del poder naval y aéreo norteamericano.

### FORMA DE COMPENETRARSE

Resulta así la ecuación impresionante, que debió acompañarse de algún banquete en la cámara del comandante; el almirante Cassidy se aventuró en su proposición. La cooperación entre Norteamérica y Yugoslavia podría ser más mayor si Tito se avenía a tomar en consideración dos sugerencias oficiales. Primero, que Yugoslavia concediese a los aviadores norteamericanos el uso de bases yugoslavas, con la simple finalidad de compenetrarse mejor en el terreno para el caso de una eventual ayuda en caso de guerra.

## LOS VECINOS REGALAN UN COCHE AL MEDICO

BARCELONA. — El Ayuntamiento de Esplugas de Llobregat ha otorgado la Medalla de Oro al médico municipal don Manuel Riera Piera, al cumplir sus veinticinco años de ejercicio profesional, durante los cuales ha realizado benemérita labor. Exactamente significativo del cariño que por él sienten sus pacientes, es el hecho de que se ha realizado una colecta entre todo el pueblo para regalarle un moderno automóvil.

Segundo, participación de la marina yugoslava en maniobras conjuntas con unidades de la marina norteamericana en el Adriático.

Después de expuestas estas pretensiones quedó bien claro lo que había detrás de la decisión de la Marina y el Departamento de Estado norteamericano al enviar a aguas yugoslavas una flotilla compuesta por uno de los tres mayores portaaviones del mundo, un crucero pesado moderno y cuatro destructores, en la demostración de poder más impresionante desde la pasada guerra.

### Y FORMA DE CONTESTAR

Tito, con "cara de póker", según los mismos informes, no abrió

la boca. Lo más que ha llegado a suponerse de su posible respuesta es que el asunto deberá tratarse en la conferencia del partido comunista yugoslavo que se reúne en octubre, en Zagreb. Sin embargo, horas después se tenía una contestación adecuada y de forma indirecta. Según el corresponsal especial del "New York Times", Yugoslavia dice haber perdido dos millones de toneladas de maíz por culpa de la reciente sequía. Esto representa el cincuenta por ciento de la cosecha, y se estima que el daño en la renta nacional por esa causa equivale a trescientos treinta o trescientos sesenta millones de dólares.

# TRUMAN CALIFICA...

(Viene de primera página)

propongo nombrar embajador en el Vaticano. Creo que esto constituye un reconocimiento oficial de la religión, incompatible con nuestra creencia en la separación de la Iglesia y del Estado". Manifestó luego que

no ve desventaja alguna en el sistema anteriormente seguido de enviar un representante personal del presidente cerca de la Santa Sede, y señaló le gustaría conseguir toda la ventaja posible de la información disponible en el Vaticano, como en las demás capitales del mundo. (Efe).

# MANIOBRAS EN EL CAMPO DE GIBRALTAR, HUESCA Y VALENCIA

## Intervienen fuerzas de Tierra, Mar y Aire

ALGECIRAS, 16. — En la madrugada de hoy han comenzado unas maniobras militares, en las que intervienen fuerzas de la XXII División.

El plan general de las maniobras que se van a desarrollar en el campo de Gibraltar es el siguiente: Se trata de acudir a cortar un supuesto ataque, cuyo objeto es establecer una amplia cabeza de desembarco en la zona costera Marbella-Estepona, que al lanzarse hacia el Oeste amenazaría con envolver a la bahía de Algeciras, cortando comunicación con el interior. Para cortar este avance la División XXII realiza una marcha de aproximación de noche, en el que sufren ataques de aviación enemiga y agresiones de guerrilleros y paracaidistas, que tratan de apoderarse del aeródromo eventual de Los Barrios.

En una segunda fase, la División montará y ejecutará un ataque a las posiciones enemigas en la zona del Majagal de España, que tendrá por objeto rechazar la progresión enemiga al Este del río Guadarranque y despejar así la amenaza sobre la zona del Estrecho. La aviación de caza de Sevilla cooperará con las fuerzas en algunas de las fases de los ejercicios. (Cifra).

HUESCA, 16. — Entre los días 11 y 20 del actual se realizan las maniobras de la División de Montaña 52.

Todos los servicios cooperaron eficazmente en el desarrollo de la operación. Los objetivos fueron cubiertos en los plazos previstos, demostrando a pesar de las condiciones meteorológicas. Funcionó con carácter permanente un servicio de arbitraje, que mantuvo constantemente informado al mando de las incidencias del combate. (Cifra).

VALENCIA, 16. — Como una

de las fases del desarrollo de los ejercicios de conjunto en los que culmina el plan general de instrucción, sujeto a normas dictadas por el Estado Mayor Central, se vienen realizando por fuerzas de los Ejércitos de Tierra, Mar

y Aire de la II Región Militar unas maniobras consistentes en el supuesto de desembarco en el litoral levantino y avance, en dos direcciones, hacia el centro de la Península. (Cifra).

# ESPECTACULOS

## Teatro Avenida

### DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA DE LUIS B. ARROYO

Después de una brevísima actuación —dos únicos días— se despidió la compañía titular del Teatro Infanta Beatriz de Madrid, que ayer puso en escena el estreno de Julio y Luis B. de Sabatini, titulado "¡Cásate con mi suegra!"; una comedia típica de enredo, con situaciones equívocas y un final que se barruntaba desde un principio, aunque el desenlace, dentro de la problemática explicación con tufo folletinesco del nacimiento del hijo, no llega a satisfacer plenamente. Toda la compañía se mostró encajada en sus papeles espectivos.

## Mañana, en el Gran Teatro, la revista «Día y noche de Madrid»

Vuelve la revista a nuestros escenarios. Mañana, jueves, en el Gran Teatro, la compañía del maestro Cabrera debutará con un estreno titulado "Día y noche de Madrid", libreto de Pedro Labrés, y música del citado maestro Cabrera. Como personajes principales de esta agrupación figuran la super-vedette Ruth Moly, la primer vedette Carmen Esbrit, el primer actor y director Luis Bellido, primer actor cómico Paquito de Osca, vedette Lucy Santamaría, actriz cómica Chony Rodríguez, vedette cómica Lolita Cristóbal, además de otros valiosos elementos y un nutrido elenco de vicetipos.

La compañía se despedirá el viernes con, otro estreno, "Una mentira nada más", obra donde, junto a la jugosidad del libreto, está la galanura de una música de buena escuela.

## Mussadeq, apoyado en el Parlamento

TEHERAN, 16. (Urgente). — El primer ministro, Mussadeq, en una declaración ante el Parlamento, ha dicho esta mañana que si Gran Bretaña no pone fin a su bloqueo económico de Persia, se verá en la obligación de romper las relaciones diplomáticas con Inglaterra. El Parlamento ha otorgado al premier un voto de confianza por su actitud frente a los ingleses. (Efe).

# CINE CORDON

MAGNIFICO PROGRAMA DOBLE, EN SESION CONTINUA  
La producción norteamericana de la 20th Century-Fox

## El beso de la muerte

Victor Mature - Brian Donlevy - Coleen Gray y Richard Widmark  
¡Odios, crímenes y venganzas en la película que usted esperaba!

## Tres días de amor y fe

Cherrie Walker - William Terry - Katherine Hepburn

PRECIOS POPULARES: 6 pesetas butaca  
Sesión continua de 5 a 10 noche  
Sesión especial, 11 noche, con

EL BESO DE LA MUERTE  
Con Richard Widmark, el inolvidable gangster de "La calle sin nombre", en su papel más brillante

BUTACA, SEIS PÉSETAS

MUCHA JUVENTUD - MUCHAS MUJERES GUAPAS -  
MUCHA ALEGRIA, EN

## Día y noche de Madrid

MAÑANA, ¡sensacional acontecimiento!, GRAN TEATRO

# Cinco muertos y...

## EL CURSO DE LA M. A. U. SE CLAUSURARA EL VIERNES

El cuarto Curso de la Milicia Aérea Universitaria será clausurado el viernes, en el campo de Villalba.

(Viene de primera página) sus domicilios. Entre los viajeros del tren no ocurrieron desgracias, a pesar del frenazo brusco de la maquina, que hizo descarrilar a la locomotora. (Cifra).

### MUERTO A BOTELLAZOS

SABADELL, 16. — En uno de los suburbios de la ciudad se cometió el sábado último un crimen del que fué víctima Salvador Grau Talavera, de 43 años, propietario de un establecimiento de comestibles. Penetraron en el mismo Antonio Sele Mergalejo, de 48 años, Joaquín Sánchez Hernández, de 47, y un hermano del primero, llamado Pedro, de 16, los cuales, al ser sorprendidos por el dueño del establecimiento, la emprendieron a botellazos con éste, quien resultó muerto, como consecuencia de las heridas recibidas. Como resultado de las pesquisas practicadas fué detenido el domingo último el primero de los tres maleantes y ayer se practicó la detención de los otros dos. (Cifra).

### TORMENTA EN CUENCA

CUENCA, 16. — Esta tarde se ha desencadenado una fuerte tormenta con abundantes precipitaciones. Las calles se inundaron en algunas de ellas los vecinos tuvieron que trabajar desesperadamente para el desagüe de las mismas. La temperatura ha descendido notablemente. Por la noche continúa lloviendo. (Cifra).

## MOSCU DOMINA A CHINA

LONDRES, 16. — Los observadores políticos londinenses muestran de acuerdo en que el resultado principal de las negociaciones chino-soviéticas que han tenido lugar en Moscú durante las últimas cuatro semanas, ha sido el éxito ruso de imponer a los comunistas chinos la continuación del régimen de ocupación conjunta en la base naval de Port Arthur. En relación con el ferrocarril Chongchun, a devolver antes de finales de año, se realizará una compensación por parte china. Este ferrocarril corre a través de Manchuria meridional hasta Vladivostok. (Efe).

## Lea "La Voz de Castilla"

### Popular Cinema

Magnífico programa doble

## El beso de la muerte

Y

## Tres días de amor y fe

Sesión continua de 5 a 11 noche  
Precio: 2 y 3 pesetas

# Día y noche de Madrid

LA REVISTA MAS MARAVILLOSA QUE HAYA USTED

ADMIRADO

Mañana, jueves, GRAN TEATRO